

ՃՈՒՄԱ ԻՐԹԷՄԻ 22 ՕԳՈՍՏՈՍ 1870

Բարիս 2 սեպտեմբեր, սապա-
հըն սաաթ եկտիսինուէ

Տախլիլէ նէղարեթ թորաֆնաւան
թէպիղ զունմուշ օլան պիւր նօթա
տէր քի հնետը րէսի մալիմալ եօզ
տուր, լաքին Պէճիգատան չարնէպի
հինիւ (սախամըն սաաթ տէօրթ պու-
շուղուն գաւառ արանան թէլէկրաֆ-
տը, մահը հալին 30ունտա գոլունք
մուհարպէլէր վուզու պուլմուշ օլտու-
ղուն պիւտիւրմէքտէ տիւրէր, իքի լօա-
րաֆտանտա չօք աւտամ թէլէֆ օլմուշ
տուր, ֆլըտասը կիւնիւ, եանի օգու-
տու 31 տէ, Բրուսիալլար հիւնմ իթ-
տիւրէր, լաքին Մազ Մազան անլիւի
Մետանըն գալէտ սուգարալըր ալլըրն
չէքտի վէ չօք սաամալարըն թէլէֆ իթ-
տի. Բրուսիալլար, եէնիտէն Մէօգ-
տէն կէլմէք իլին չօք չալլալլար իսէ
տէ, մուլաֆֆազ օլմաեպ, էջլէնէ
վիլմաթիթիէն սողըն կէրի չէքիտիւրէր
Մազ Մազան օգուտու 31 սապազըս
Մուզօնտա Մէօգտէն կէլմիշ տիւր :

ԻՏԺԹԺԱՐԱՆԷՆ ՕՐՈՒՆՈՎԱ ԻՆՁՐԵՆ ԽԻՆՔԻ
ԲՆԷՆՆԵՄԱԿԻՆ ԿԻՆԻՆԱ ԵՆԻՄԻՆԷՆ ՄՈՆՀԱՐԷՆ
ԱՆԷՆԵՐ ՎՈՒՐՈՆ ԱՊՈԼԻՄՈՆՆ ԿՈՐԵՐ :

ՃԻՆԵՐԱՎ ԻՆԴԵՔՆԻՆ ԽԻՆՔԻ ԹԱՐԻԽԻՆ
ԱՅԵՐ ԹԵԼԿԻՐԱՓԻՆ ԱՅԻՄԻՐԻՄԻՆԷՆ ՆԷՆ
ՉԱՐԷՆ, ՆԷՆԵՐ ՀԵՐ ՆԷ ՊԱՄԱՐ ԹՈՒՄ
ԽՈՒՐՈՎԱՊԱՐՈՒՄ ԻՄԻՆԷՆ, ԸՄԹՐԱՉԱՊԱՐԿ
ՀԵՐ ՆԷՎԻ ՀԻՆԵՐԻՄԷՆ ՉԱՐՉԵՐ ՉՈՒՄԱՅԻՆԷՆ
ՏԷՔ ԿՈՐԵՐ :

ԲՐՈՒՄԻԱ

ՊԵՐԼԵՆ 2 - ԵԿԵՄԲԵՐ
ԳԵՐԱԼ ՀԱԳՐԵԹԼԵՐԻ ԳՐՈՐԱԼԻԶԱՆԵՍ
ԱԹՐԻՏԵՔԻ ԹԵԼԵԿՐԱՓՐ ՎԵՂԻՄԵ ԻՍԼԱԽԶ
ՄԻՐ :

Սէտան մէյտանը մուհարէպէսի,
1 սեպտեմբեր ախշամըն ստաթ
3 վէ 15 տազըզասընտա ,

ՊԼԵ ռապան՝ սաաթէ սէքիզ պուշուք-
տան պերու Սէտան ճիվարլարընտա մու-
հարէպէէն տէվամ Գլունմագտա տըր ,
շալէպէ պիզիմ թարաֆըմզտա տըր .
տէօրտիւնճի , պէշինճի , տօգուզուն .
ճու Վ իքինճի ֆըրզայի օրտուլար իլէ
Պալէիէրլարըմուհարէպէէն իլնադ օլ-
մագտա տըրլար . տիւշլէն սայլէք ճետաֆ-
ֆէթէն շէհրէ կերի պիւրիւմիւշ տիւր

Ալմանեա Ղազէթալարընտա աթի-
տէքի թէլէկրաֆ հաճատիպլէրի օգուռն.
մուշ տուր :

ՄԻՆԻԿԻ, 25 օգոստոս : Հարպ Իշին
օլունան իսթիզրազա պու Կինէ դատար
100 միլեօն ֆլօրին իսգալանմըշ տըր :
Պըրիսէլէ, 25 օգոստոս : Պեր թա.
զըմ Ճէզայիր ասաքերի Մարտիեանեա
վասըլ օլտու : Խալընըզ մուսուճֆըզ
ասաքերի Աֆրիկոստա գալմագտա տըր-
լար : Հոստուտա գատար Կիտնէ մուս-
թանճֆըզ ասաքերինին իսթիմաւի միսու-
սիպէթի իլէ Բալգաս փէ (Թըրք) իւ մի-
հանէնդուստէ Կիւնճուլքէր զուհուր իթ-
միյ տիր :

Գիտական : 26 օգոստոս : Պիր վիլ-

գլխավորում է, բոլոր հետախույզներին առաքելով սեփական ինքնակազմակերպություններով և ինքնուրույն աշխատելու հրահանգներով։ Միջոցառումներին ներգրավվելու, առկա ծանուցումները կատարելու համար համարվում են հարկադրաբար։ Հիմնականում խոսքը վերաբերում է զինվորականներին։

Բարիտների բաբա էլշիսի, բաբա
հազրելթերի Բորուսիա գըրալը հազրելթ-
լերինն պիր նամլ իրսալ իտերեք, Ֆիւ-
թուհաթլարը իշին քենտոխինի թէպրիք
իլլմիշ տիր տէյի շուեու պուլան թէվա-
թուրալարը քիլիսէլերուէ եալանն չը-
գարլթմալը իշին Բարիս բիսպոպոսուս
րիհան էլլէլշի տիր :

— Բաժրի զագէթաքնտու շու վէճ
իւն օգուհմուչ տուր :

Ինտելիկտոն ալընան խապրէր ,
գամարալար թարափընտան զապուլ օ-
լունան սօն գանուէնլար ահքեամընճա
սանճադ ալ թընա չաղըրմըռ օլն փրան-
սըզլարըն , տէր հալ գօլուպ կէլմիշ օլ-
սուզլարըն պիտիոմիշէր տիր : Տիկեր
թարափտան , հէր կիւն պիր թաղըմ ա-
տամարն ինգամիյէ օրտուտ ինչն կիւ-
նիւլիւ իւզըրմիւցտա տրորար :

Պիտան է ալէյ ազ վազըրման 500.
000 նէֆէր ասաքրի նիգամիյէ մալիք
օլաճաղը տըր, Հուսուտա դաստոր
կիտէպիւն միւլէթ մուճաֆըզ ասաքրի
թապուրաբը իլ, թէշքիլ օլմազտա օլան
սաաըն պօզդուզ պօլօնէքիլի մէջքիւր
պաշընի տափիւլէն տէ, իլիլէր տէր

— Սօրը ղազէ/ծաքննտա օգուն.
տուղունա նէգարէն, չէգայիր սէլահի-
լինտէ բաձուգ եիւքլիւ տիւր տէնիլէ-
քէք արտաթըմըն, լաքին տօղունտու,
տախիլի տայիրէլի էթտաթ օյմամըն
օյան քապիլէրլինն սիւհլանմարնա
մախտուտ օլարագ 30 պին ցըուսիւս թէ-
ֆէնկի եիւքլիւ օյան պիր սէֆինէ ակսլ
ու կիրիթթ օլունէթ տուր:

— Բարիս զազէթալարընտան պազը-
լար, ժէնէրու լը Պէօֆի վաթանվէ հիւ-
քիւմտալընա խըբանէթ իթտի տէյի
հազգընտա ազվ օգոււմազտա տորլար :

— Հանձնարա սկսեցին Խոսէն Սար
ղագէթաբնա իրաւ գրւնան պիւ մէք-
թուպ, Խրանսըզ կէմիհիւրինին մանով.
ըսաբը հագգընուա Խթէտէքի մուհիմ
մալիւմաթարը վիւմիշ տիր :

Մերգուժան կէմիճիէր, Բերուսիաւը-
լարըն քէնտիկըիչին վազիյէմիշ օլտուգ-
լարը թաթլար կիւլէէնի կիճէ վազըթ
կիտիպ լեզպիւ իտընէր վէ պու տու-
ըլթէ Բերուսիաւըլար գուրտուգլարը
տուգաղա քէնտիլը տիւշէրլըր, նասըլ
քի, մահը հալիս 15ին տէ, պիւր Պըրէ-
միս սէֆին Տիւ շէնսա լիմաըննտս հա-
վաեա տաթլըրէ տըր :

ԲԵՐՐՈՆԻԱ ԿԷՄԻԿԵՐԻ, ասըԼ քէնտի
ԴՈՒՐՏՈՒԳԼԱՐՐ ՍՈՒԳԱԴԱ ԹՈՒԹՈՒԼԱՐԱԳ՝

եւրէրինտէն զըմբտանմանա ճէսարէթ
իտէմէմէքտէ տիրէր :

Գործըստանան Սրբավ զաղէթաւս-
նըն գալիին պէհանըն նէգարէն, սի-
լաս վէ միահիմալը հարպիեէ իլէ հիւք-
լիւ պիր Բըրուսիա թէքնէսի Մանշ
տէնիդ ինտէ Զրանսըզ հարպ տէֆնիլըրի
շարաֆքընանա արիք ու կիրիֆթ օլուն-
մուշ տուր :

— Մարեշալ Մաք-Մաճոն, օգոստոս
տուն 23 իւնիս կիւնիւ, Մարեշալ Պա.
Ղէնտէ կիչլի պիւ թաճիրաթ ախչ ի-
տէրէք, քէնտի խէնէրալարը իէ իս-
թիլարէ իթմէքտէ իքէն, պէշ ալթը
նիֆէր Բուստիալը ճասուսլար, էթրաֆ-
լարըն տուլալմաւ պաշլամըշլար, Վէ-
նիճաեթ իւ իւ խմ, իւլէրխտէն պիրի-
պի, պիրտի թապանճա սոքմոյ տոր:

Հոր քեզ էջայէ իթմաւ տ իմէքտէ տիր քի, մէգըիր իրազանճա, Մարէշալը միւմայիէյճի վուրմագ նիէէթիէ. է պոշաթըմը աըը, լաքին գուրուռն, սայիր պիր աքըրին գուլթագ թօզու իւզէրին տօշըռ թէշաւուք իթմշ, մէմըրգոււմ տըր հալ ետէն սըրիւկ պ ըուհնուռ թէշայի իյէմի տիր:

—Ախքթօր Հիւկօ, Բարեսի թէրք
պիւրէ, թէքրարէն Պրիւսսէէ ալտէթ
ի թիյ տիր:

—Տար տը լա Լուար նամ Ֆրանսիոյ
լազնեթաւը, Բարիս շէհրնին մուհաւ-
նէյէ ալըմմաւը ինթիմալի իւզըրնէ
պիր պէնտ նէշը իթմիշ օլուպ, մէզքիր
սուխտին խիւլաասաւընը չու աթիտնքի
ուրնթտէ վիրէպիլ իրիք :

Բարիս չհերի, պիրի պիրիստէն այրը
պիր թաղամ գալէալար իլէ մուհաֆա-
զա իսիլմիլէ վէ մէգըիւր գալէալար, չէհ-
նիս էթրաֆընա շայէթլէ պիսիլ-ք պիր
էմպիր վազ իլլէմիլ օլտուքլարընտան,
աւար չէհնիս թօբա թուլթուլմասը զըմ-
ընտան գորգու ճայիգ տէ յիլ տիր Սիւն-
լի, մէգըիւր գալէալար ալընմատըգ ճա,
չէհնիս չէհնիս զուլմալար ալընմատըգ

գալեալաբարն ալ ընմասը իշին տոխի պիր
թագըմ մուհասընէ էտի վաթըմ լազըմ օ-
լուպ, վէ Բրուսիալըար, էպլէ էտէ-
վաթըմար իլէ կէլէքտէ օլմատըգալարն-
տան, քէնիկ գուգլ լիլէրինի, իսթիհ-
քէտմ վէրիմիշ օլուն գալեալաբարն էթ-
ուաֆըրտա թագսիմ իթմէյէ մէհպուր օ-

յաճաղար, վէ պէոյլէ պիր տաշընըք հաւ թէսպ իթտիքլէրինտէ տաթի, Ծը-րանսանըն հէր թարաֆընտան թազըմ թազըմ զօշուշաճաղ օլան կէճուլլէլ հասաքիրինտին էօյլէ շտիտ հիւճուվար կէօրէճէքլէր տիր քի, 1812 սէնէպիտուն Բուսիտ սէֆէրինտին կլիր տէօնիւտի-լիւ հէնէնիւամտն վազը օլան ֆէլաքէթ-տան տաշա տաշըր պիր ֆէլաքէթէ տիւ-տար օյաճաղար տրր :

(1812 սկսեմանից, Մօսքուսեր զապիթ իտեն 400,000 քիշիլիք Նաբօ-լիսուն օրաուսու, Բուսիատան կերիւ-քիլիքուն, անճադ 50,000 նէֆլր ա-սաքիր սաղ գալըպ, պաղըսը Թէլէֆ օլ-մուշ տուր) :

— Բարեկիս Գոնյաժիթիւսիներէն նմա՞ն չիմի ընամի զազեթարեան, Մէլլերերուն եւ զըմբշ օլան պիր մէքիմուպ տախի, Մէշ օրտուսունուն էյի պիր հալտէ պու- լունտուղունու պէեան իթտիքտէն սօն- քա, Մարեշալ Պազլն, 170,000 ասա- քիրի էլէ, 300,000 նէֆէր Բերուսիւր- լարը Մէշ էսինստէ օեայանարմագտա- վէ արա սըրա իթտիյի շէտտէ հիւնու- թար ինէ, անկրի պէլիւք թէլէֆիւսիւս տրէքար իթմէքտէ ար, տէր,

ՐԷՄԻՄԻՆ ԻՅԶԱՀԱԹԸ

Իրպատ իրավեմիգութիւն թեմիէրէր գար.
Ապագրութեան սօլ թորաֆտա թա
Իօգարտա պաշտապալտա իւրախտա վէ լին.
Թե թիւֆէնք իւր եան տաշան նէֆէր,
Արտախանի (1) բիտան նէֆէրիտիւր թի,
Թրտաքա ելիլիքէն հալ վէ գրեաֆէթիլն.
Թե պալտունմագտա տոր:

* * *
 Ի թնձի՛ր բէսիմ բինատէ ասկէրի զապի-
 թի տիւր,

* *
 Իւջիւնճուրէսիմ կըրնատիյէ թապիր
 օլունան աստքիր թրամրէթաճրար տրր ,

Տէօրախնճիւ րէսիմ կրօնաւորիցէ մօ .
զիգաճըսը արբ :

Պէշինձի բէսիմ, մօ. հաջրը ասկերի
զապիթի իրնձիսի տիր :

Ալեթընձը ըէսիմ մոռ հաջըլ ալայընէ
Եէրի տիր :

Եկեղեցիի ղեկավար թորճու աղայր զա-
 յիկիի իքնիճիսի օլուպ, վէ գարչըսընուս
 Գուրնան վէ ումւզուսու սանճագ
 Թաղընան իսէ, մէզքիւր ալալըն պալ-
 ադտարը տոր:

Սէրիզինճի րէսիմ թօքճու աւեր բի
աւտէսի տիր :

Ծառափայտ իբրև ի սրբազան պաշ-
 տափի մագուղու նձուխ լեռին, իրենք աս-
 ցին իմացաւորսն ի իրենց անհատական

Անրն ալ թընտօքի, հաճի իւ չիւնճիւ
ըրրաւա պաշտօքի վէ լէկնտէ թիւ Ֆէնք
յէ օլթու բան բէսիմ, միլէթ ասկէրի ըր-
ստէսի տիր :

Սող Թալաթտա, իբիճի սըրատտ
տեպտա վե Թիւֆէնի իբի էի արա-
ընտա տուրան բէսիմ, իւհ հէնտիս ալա-
ր նէֆէրի տիր :

Սաղ թարգմտաւ, իւշիւնձիւ աբրա-
նա պուրունան, վէ տիզ իւզէրինէ կէկե-
նք թիւ ֆէհք թու թմագտա ոլան ըստիմ,
պփք պէօթի իւ նէֆէրի տիր :

Թրթաւ եւ րաւէ պուլունան աթլըար
 Լէ իհեատէլը իսէ, թօքնու, զըրհւ,
 հուհաթըզ, բիատէ վէ սայլը ալայ վէ
 պէօլէփէրին զսպլթէրի տիրէր,

(1) Պուրատա կէօրիւնէն ընտրուելիքն
 Եւսեփէսի տախի Բրուատա ապկըլէրի տիր:



Infanterie de ligne. — Tenue de campagne.



Officier d'infanterie.



Tambour de grenadiers.



Musicien de grenadiers.



1^{er} régiment de la garde à pied (sous-officier).



Soldat du 1^{er} régimen de la garde à pied.



Sous-officier d'artillerie. — Porte-drapeau.



Artillerie à pied. — Canonnier.



Grosse cavalerie de la landwehr.



Homme de la landwehr.



Génie (Garde pionnier).



Chasseur (garde).

Artillerie.]

Cuirassiers (officiers). Gardes du corps (officiers).

Officiers d'état-major.

Général d'infanterie.

Hussards: Porte-étendard.

Officier

Artillerie (officiers).

Dragons.

Uhlans (officiers).

UNIFORMES DES FORCES MILITAIRES DE LA PRUSSE. — DESSINS DE M. GUSTAVE JANET.)